

EL FINAL DE ETA

## «Algunos hablaban conmigo y otros miraban a los lados»

Miguel Buen, exalcalde de Errenteria, recuerda los malos tiempos

22.10.11 - 03:01 - JAVIER GUILLENEA | SAN SEBASTIÁN.

Miguel Buen se derrumbó el 7 de marzo de 2008. Mientras realizaba declaraciones a la prensa como secretario general del PSE-EE de Gipuzkoa no pudo contener la emoción y rompió a llorar en el hombro de José Antonio Pastor. Ese día, en plena campaña para las elecciones generales, ETA había asesinado a su compañero de partido, el exconcejal de Arrasate Isaías Carrasco.

«Que voten a quien quieran, a un partido democrático, al que ellos prefieran. A mí hoy los resultados electorales no me importan». A medida que pronunciaba estas palabras, el rostro de Buen se descajaba. Fue entonces cuando brotaron públicamente unas lágrimas acumuladas desde hacía demasiado tiempo.

Miguel Buen es ahora viceconsejero de Interior del Gobierno Vasco y fue alcalde socialista de Errenteria durante 16 años entre 1987 y 2003. Cuando entró en el Ayuntamiento eran malos tiempos para poder hacer algo que no fuera sobrevivir. Era una ilusión de la que no pueden dar fe sus compañeros de corporación asesinados por ETA y tantos otros que unieron a su pesar la palabra atentado con el término municipal de Errenteria, antes llamado Rentería en la época de los años de plomo.

El exalcalde llega a la cita con DV en el puente de Papelera, frente a la Alameda de Errenteria. Es el mismo lugar donde muchos años antes dos ertzainas se tiraron al agua para apagar las llamas del cóctel molotov que alguien les había arrojado durante una manifestación. Entre la acera de la Papelera y el quiosco de la Alameda la descongestionada N-1 guarda recuerdos de barricadas, cargas policiales, amenazas y asesinatos cometidos no muy lejos en nombre de una libertad que nunca llegará mientras los seres humanos la busquen a ciegas.

«Ni pude ni quise dejar de llorar», dice Miguel Buen al recordar las lágrimas que derramó tras la muerte de su compañero Isaías. «Llegué a Arrasate, entré en un pequeño despacho donde vi a Marian y a Sandra con la ropa llena de sangre porque habían tratado de taponar las heridas. Eso es terrible por mucho ánimo que tengas, así que al final exploté».

Suena una sirena en la Alameda y por un instante regresan los viejos tiempos. Dos pancartas llaman a participar en movilizaciones. Un grupo de niños atraviesa la plaza como si hubiera de alguna represión y se detiene cuando uno de ellos recoge un balón rezagado. Un padre y una madre con ropas grises empujan un carrito de niño del que cuelga un globo verde. La imagen se convierte en una especie de metáfora de una nueva era, sobre todo cuando queda claro que la sirena significa el fin del trayecto en las camas elásticas. En ellas una decena de niños saltan ajenos a comunicados, amenazas, jornadas históricas, reacciones y la publicidad de 'Telesol' que transporta un autobús urbano. En otros tiempos ese vehículo habría sido pasto de las llamas sin mucho más motivo que el de construir una nación.

### Días al desnudo

Miguel Buen se detiene ante la fachada del Ayuntamiento. Alza una mano y señala al fotógrafo la mancha oscura que da fe del cóctel lanzado por alguien hace tanto tiempo que ya parece un recuerdo arqueológico. Como el guía que explica las marcas que dejaban hace siglos los canteros en los bloques de piedra, el exalcalde de Errenteria empieza a recordar.

Recuerda los días en los que ni alcalde ni concejales llevaban escolta y de nada servía quejarse. «Los primeros años los de Herri Batasuna llenaban de gente la sala de plenos, nos insultaban a los que no éramos de ellos, se iban a tomar potes y regresaban, No teníamos protección ni dentro ni fuera del Ayuntamiento», dice Buen.

Recuerda el día de junio de 1983 en el que varias docenas de encapuchados asaltaron la casa del pueblo de Errenteria y apalearon a su antecesor en la alcaldía, el también socialista José María Gurrutxaga. «Salió corriendo y gracias a que un vecino le ayudó no lo atraparon. Podían haberlo matado. Después lo intentaron en varias ocasiones pero no lo consiguieron».

Ningún guardaespaldas protegía sus vidas, ni a él ni a ningún representante de la corporación. «De protección cero, ni dentro ni fuera», afirma Buen, que recuerda que después de los plenos él y sus compañeros de partido salían juntos del edificio y se encaminaban agrupados hasta la casa del pueblo por si algún defensor del pueblo se cebaba contra uno de ellos, lo que podía significar la muerte. «Cuando llegábamos a la sede tomábamos café, hablábamos de las putadas que nos hacían y nos acompañábamos hasta llegar a casa». Nada más.

Las amenazas llegaban a todos los concejales que no fueran los de Herri Batasuna. «La impunidad era absoluta, a un concejal del PNV le intentaron agredir», afirma Buen, que recuerda que «la comisaría más próxima era la de la Policía Nacional y estaba en el Puerto de Pasajes».

La lista de agresiones es tan larga que se pierde en el tiempo. No es por escasez de memoria, sino por falta de espacio en este reportaje. Miguel Buen habla de Vicente Gajate, policía municipal de Errenteria y militante socialista asesinado por ETA el 17 de octubre de 1984. «Justificaban ese tipo de atentados con el argumento de que la víctima era un informador de la Guardia Civil o de la Policía, pero daba lo mismo, a Vicente lo asesinaron porque no les caía bien y les resultaba incómodo. Un compañero suyo se salvó porque estaba en ese momento de vacaciones».

Eran tiempos de sospechas en los que a veces nadie sabía con quién podía contar. Poco después del asesinato de Vicente Gajate detuvieron a un agente municipal de Errenteria acusado de haber facilitado a ETA la información para cometer el atentado. Y por aquella época los integrantes de una manifestación se fijaron en Buen e intentaron agredirle. «Varios policías municipales me protegieron e impidieron que me lincharan».

El exalcalde es consciente de que «el miedo es libre» Por ese motivo entiende la reacción de sus vecinos y no quiere juzgar su actitud. «Algunos hablaban conmigo y otros miraban a los lados antes de cruzarse». La vida dependía del azar o de una decisión tomada por un ente abstracto y por eso más temible. «Si acudía a un acto festivo del ayuntamiento enseguida iban a por mí», afirma Buen.

El exalcalde recuerda también el asesinato de un pequeño traficante de drogas, los cócteles molotov que causaron lesiones gravísimas a la secretaria del juzgado y las agresiones contra la casa del pueblo. Y, sobre todo, recuerda la emboscada contra una furgoneta de la Ertzaintza en la calle Pablo Iglesias el 24 de marzo de 1995. El ertzaina Jon Ruiz Sagarna sufrió gravísimas quemaduras en el 75% de su cuerpo y otros cuatro agentes y dos chicas resultaron heridas.

### Recuento interminable

**Calle Pablo Iglesias.** El viceconsejero de Interior recuerda al ertzaina Jon Ruiz Sagarna y a sus compañeros en el lugar donde la furgoneta que conducía fue asaltada.

**Puente de Papelera.** El exalcalde de Errenteria, en el puente desde el que se lanzaron al agua dos ertzainas para sofocar las llamas que habían prendido en sus uniformes.

### LA HISTORIA

«Los primeros años, los de HB llenaban la sala de plenos, nos insultaban, se iban a tomar potes y regresaban»

«No teníamos protección ni dentro ni fuera del Ayuntamiento, nos acompañábamos unos a otros»

«La impunidad era absoluta. La comisaría más cercana era la de la Policía Nacional y estaba en el Puerto de Pasajes»

«A Vicente Gajate lo mataron porque no les caía bien. Un compañero suyo dio la información a ETA»

«Lo que falta es que los muertos estén con nosotros, con sus familias, y que disfruten de la vida»

La entrevista se desarrolla en una terraza del centro comercial Niessen, en Errenteria. El exalcalde toma un descafeinado y el periodista una cerveza mientras el guardaespaldas vigila a una distancia prudente. Algunas personas e detienen a saludar a Miguel y le dan ánimos o todavía le piden que arregle alguna acera. El veterano militante socialista admite que el recuento de víctimas «es interminable». Por eso cita las más cercanas a él y en tono de disculpa insiste en que los muertos más próximos son los que más se sienten. De su boca surgen nombres y apellidos como Caso, Buesa, Múgica, Froilán y Ordóñez.

«La pena es que tengamos que haber esperado cuarenta años», se lamenta Buen. El exalcalde de Errenteria en los años de sirenas que anunciaban desgracias y de globos verdes presagios de explosiones, sostiene firmemente que a pesar de la sangre, las lágrimas, las sospechas, el dolor, la muerte, las mutilaciones, el miedo, las agresiones, los insultos, la esperanza frustrada, el tiempo perdido y los muertos, el camino «ha merecido la pena a pesar de lo que he sufrido».

Sin embargo falta algo. «Que los muertos estén con nosotros, con sus familias y que disfruten de la vida».

#### TAGS RELACIONADOS

algunos, hablaban, conmigo, otros, miraban, lados

Publicidad



**Movistar ADSL**  
Llamadas + ADSL 10 MB por  
19,90€/mes, para siempre.  
Infórmate.  
[www.promocionmovistar.es](http://www.promocionmovistar.es)



**Hotel de lujo desde 39€**  
Compara hoteles entre más de 100  
webs, encuentra tu hotel ideal y  
ahorra con trivago  
[www.trivago.es](http://www.trivago.es)



**Protege Tus Ahorros**  
Protege tus ahorros con Deutsche  
Bank. Depósito Protección db: 2,25%  
TAE a 25 meses.  
[www.deutsche-bank.es](http://www.deutsche-bank.es)



Para poder comentar debes estar [registrado](#)

**Añadir comentario**

Iniciar sesión con  

[Regístrate](#)



Escribe aquí tu comentario.

La actualización en tiempo real está **habilitada**. (Pausar)

**Mostrando 0 comentarios**

Ordenar por los más recientes primero 

[Suscríbete por e-mail](#)  [RSS](#)

Powered by  SARENET

 **diariovasco.com**

© Copyright DIARIOVASCO.COM DIGITAL VASCA, S.L.U.  
Registro Mercantil de Gipuzkoa, Libro de Sociedades 1.786, Folio 141, Sección 8ª, Hoja SS-16552, Inscripción 1ª.C.I.F.: B20677878  
Domicilio social en Camino de Portuetxe, 2 San Sebastián 20018  
Correo electrónico de contacto [contactanos@diariovasco.com](mailto:contactanos@diariovasco.com)  
Copyright © Digital Vasca S.L., San Sebastián., 2008. Incluye contenidos de la empresa citada, del medio El Diario Vasco (Sociedad Vascongada de Publicaciones, S.A.), y, en su caso, de otras empresas del grupo de la empresa o de terceros.

EN CUALQUIER CASO TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS:  
Queda prohibida la reproducción, distribución, puesta a disposición, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.

[Contactar](#) | [Mapa Web](#) | [Aviso legal](#) | [Política de privacidad](#) | [Publicidad](#) | [Master El Correo](#)

#### ENLACES VOCENTO

<a href="#">ABC.es</a>	<a href="#">Hoy Digital</a>
<a href="#">El Correo</a>	<a href="#">La Rioja.com</a>
<a href="#">Elnortedecastilla.es</a>	<a href="#">DiarioVasco.com</a>
<a href="#">Elcomercio.es</a>	<a href="#">Ideal digital</a>
<a href="#">SUR.es</a>	<a href="#">Las Provincias</a>
<a href="#">Qué.es</a>	<a href="#">El Diario Montañés</a>
<a href="#">La Voz Digital</a>	<a href="#">Laverdad.es</a>
<a href="#">ABC Punto Radio</a>	<a href="#">Finanzas</a>
<a href="#">hoyCinema</a>	<a href="#">hoyMotor</a>
<a href="#">Infoempleo</a>	<a href="#">Guía TV</a>
<a href="#">Autocasion</a>	<a href="#">11870.com</a>
<a href="#">Mujerhoy</a>	<a href="#">Pisos.com</a>
<a href="#">Vadejuegos</a>	<a href="#">Avanzantucarrera.com</a>
<a href="#">Grada360</a>	<a href="#">m.diariovasco.com</a>